



Evropski svet

Bruselj, 15. december 2023
(OR. en)

EUCO 23/23

CO EUR 18

DOPIS

Pošiljatelj:	Predsednik Evropskega sveta
Prejemnik:	delegacije
Zadeva:	Zasedanje Evropskega sveta (14. in 15. december 2023) – pogajalski okvir večletnega finančnega okvira 2021–2027

Revizijo večletnega finančnega okvira, kot je določena v tem dokumentu, v vseh njegovih komponentah in prednostnih nalogah – tj. podpora Ukrajini, migracije in zunanja razsežnost (razdelka 4 in 6), platforma za strateške tehnologije za Evropo, plačila obresti v okviru instrumenta Next Generation EU, posebni instrumenti, nova lastna sredstva in elementi, ki zmanjšujejo učinek na nacionalne proračune – odločno podpira 26 voditeljev držav ali vlad.

K temu vprašanju se bomo vrnili v začetku prihodnjega leta.

Vse številke, navedene v nadaljevanju, so v tekočih cenah, razen če ni določeno drugače.

PODPORA UKRAJINI

1. Evropski svet poudarja, da je treba Ukrajini v obdobju od 2024 do 2027 skupaj s partnerji zagotoviti stabilno, predvidljivo in vzdržno finančno podporo. Da bi prispevali k okrevanju, obnovi in modernizaciji Ukrajine, spodbujali njeno socialno kohezijo in postopno vključevanje v Unijo z vidika njenega morebitnega prihodnjega članstva v Uniji, bo vzpostavljen instrument za Ukrajino za obdobje 2024–2027.
2. Za obdobje 2024–2027 bodo iz instrumenta na voljo skupna sredstva v višini največ [50 milijard EUR], od tega:
 - (i) [33 milijard] EUR v obliki posojil, za katere se jamstvo zagotovi s podaljšanjem obstoječega proračunskega jamstva Unije do leta 2027 nad zgornjimi mejami za finančno pomoč Ukrajini, ki bo na voljo do konca leta 2027.
 - (ii) [17 milijard] EUR v obliki nepovratne podpore v okviru novega tematskega instrumenta, tj. rezerve za Ukrajino, ki se vzpostavi nad zgornjimi mejami večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027. Morebitni prihodki bi se lahko ustvarili na podlagi ustreznih pravnih aktov Unije v zvezi z uporabo izrednih prihodkov, ki jih imajo zasebni subjekti in ki izhajajo neposredno iz imobiliziranih sredstev centralne banke Rusije.
3. Da bi optimizirali uporabo razpoložljivih zneskov, bodo neporabljene odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil v okviru tega instrumenta samodejno prenesene v naslednje leto. Najprej bo porabljen del letnega zneska iz prejšnjega leta.

4. Evropski svet poudarja, da je Ukrajino treba spodbujati, da prevzame odgovornost za svoja prizadevanja za okrevanje in obnovo z načrtom, ki naj bi ga pripravila ukrajinska vlada in v katerem bo določen program reform in naložb Ukrajine na njeni poti proti pristopu k EU. Še pred sprejetjem načrta se bodo donatorji zunaj Evropske unije močno spodbujali h kar najširši možni udeležbi v splošnih prizadevanjih za okrevanje in obnovo Ukrajine.
5. Osnovni pogoj za podporo Ukrajini v okviru instrumenta je, da Ukrajina še naprej podpira in spoštuje učinkovite demokratične mehanizme, vključno z večstrankarskim parlamentarnim sistemom, in pravno državo ter zagotavlja spoštovanje človekovih pravic, vključno s pravicami pripadnikov manjšin. Komisija in Ukrajina pri izvajanju instrumenta sprejmeta vse ustrezne ukrepe za zaščito finančnih interesov Unije, zlasti v zvezi s preprečevanjem, odkrivanjem in odpravljanjem goljufij, korupcije, nasprotij interesov in nepravilnosti.
6. Svet bo imel ključno vlogo pri upravljanju instrumenta za Ukrajino. V tem smislu se s kvalificirano večino sprejme izvedbeni sklep Sveta glede sprejetja in sprememb načrta za Ukrajino ter glede odobritve inčasne ustavitve plačil na podlagi ustreznih ocen in predlogov Komisije.

RAZDELKA 4 IN 6 – MIGRACIJE IN ZUNANJA RAZSEŽNOST

7. Migracije so evropski izziv, ki ga je treba reševati na evropski ravni.
8. Da bi se zagotovila zadostna sredstva za podporo državam članicam pri obvladovanju nujnih izzivov in kritju potreb, povezanih z migracijami in upravljanjem meja v najbolj izpostavljenih državah članicah in državah članicah, ki so prizadete zaradi vojn v Ukrajini in na Bližnjem vzhodu, ter za izvajanje novega pakta o migracijah in azilu, ko bo sprejet, vključno z novimi postopki na meji, bosta za razdelek 4 namenjeni dodatni [2 milijardi] EUR.

9. Evropski svet opozarja na možnost uporabe skladov kohezijske politike za obravnavanje izzivov in potreb, povezanih z migracijami. V ta namen poziva Komisijo, naj državam članicam pomaga, da izkoristijo to možnost.
10. Da bi Unija lahko zagotovila potrebno podporo glede na izredne geopolitične napetosti, bo za prednostne naloge iz razdelka 6 namenjenih dodatnih [7,6 milijarde] EUR. To bo prispevalo k ohranjanju učinkovitega sodelovanja s tretjimi državami na področju migracij, vključno s podporo sirskim beguncem v Turčiji in širši regiji, pa tudi k nadaljevanju ukrepov, ki so bili predhodno sprejeti v okviru skrbniškega sklada EU za Afriko. Prispevalo bo tudi k podpori Zahodnemu Balkanu, južnemu sosedstvu in Afriki, vključno s partnerstvi in sredstvi za migracijske poti. Zagotoviti bi bilo treba zadostna sredstva za rezervo v okviru instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje (NDICI).

PLATFORMA ZA STRATEŠKE TEHNOLOGIJE ZA EVROPO (STEP)

11. Evropska unija mora zagotoviti svojo suverenost in konkurenčnost v strateških sektorjih s krepitvijo svoje odpornosti in produktivnosti, mobilizacijo financiranja, zmanjšanjem svojih strateških odvisnosti, vlaganjem v spretnosti prihodnosti ter s pripravo svoje gospodarske, industrijske in tehnološke baze na zeleni in digitalni prehod, ob varovanju kohezije in ohranitvi enakih konkurenčnih pogojev na enotnem trgu. Evropski svet pozdravlja izkoriščanje obstoječih instrumentov financiranja EU za hitro uporabo finančne podpore za naložbe v kritične tehnologije.

V ta namen bo poenostavljena uporaba razpoložljivih sredstev, ustvarjene pa bodo sinergije med instrumenti financiranja za povečanje podpore kritičnim tehnologijam. Za prednostne naloge platforme STEP v programskem obdobju 2021–2027 se bosta tako uporabljala 100-odstotna stopnja sofinanciranja in 30-odstotno predhodno financiranje.

12. Z namenom povečanja zmogljivosti za naložbe v obrambo bo Evropskemu obrambnemu skladu v razdelku 5 dodeljenih dodatnih [1,5 milijarde] EUR.
13. Da bi zmanjšali upravni pritisk na države članice ter jim s tem omogočili reprogramiranje za doseganje ciljev platforme STEP in zagotovitev pravilnega zaključka programov, bi bilo treba rok za predložitev končnega zahtevka za vmesno plačilo in povezanih dokumentov v programskem obdobju 2014–2020 podaljšati za 12 mesecev, za izdatke, prijavljene v zadnjem obračunskem letu, pa se bo uporabila 100-odstotna stopnja sofinanciranja.

PLAČILA OBRESTI V OKVIRU INSTRUMENTA NEXT GENERATION EU

14. Za izpolnitev pravne obveznosti Unije, da pravočasno in v celoti pokrije plačila obresti v okviru instrumenta Next Generation EU, da bi po potrebi dopolnili sedanje določbe v razdelku 2b), bo naslednji *kaskadni mehanizem* zagotovil, da so na voljo potrebni zneski za plačilo stroškov plačil obresti in kuponov.
15. Korak 1: obstoječa proračunska postavka za Instrument Evropske unije za okrevanje v razdelku 2b) v letnem proračunu bo uporabljena v celoti.

Korak 2: če stroškov plačil obresti v okviru instrumenta Next Generation EU ni mogoče pokriti iz obstoječe proračunske postavke za Instrument Evropske unije za okrevanje v razdelku 2b), se bo v okviru letnega proračunskega postopka zahtevalo financiranje za kritje znatnega dela potrebnih zneskov, kolikor je to mogoče, da se kot merilo uporabi znesek, ki ustreza približno 50 % prekoračitev stroškov plačil obresti v okviru instrumenta Next Generation EU. V ta namen se bo črpalo iz manevrskega prostora, ustvarjenega z izvrševanjem proračuna programov in prerazporeditvijo prednostnih nalog, pa tudi iz netematskih posebnih instrumentov (instrument prilagodljivosti in enotni instrument za rezervo), v skladu z veljavnimi sektorskimi pravili in drugimi pravnimi obveznostmi, pri čemer bodo upoštewane prednostne naloge in preudarno oblikovanje proračuna. Na nacionalne ovojnice držav članic, za katere so bile prevzete pravne obveznosti, predvsem tiste v okviru skupne kmetijske politike in kohezijske politike, ne bodo vplivale prerazporeditve sredstev in ponovna določitev prednostnih nalog iz tega odstavka.

Korak 3: vpeljan bo nov instrument nad zgornjimi mejami večletnega finančnega okvira. Ta instrument bo izreden in omejen na obravnavanje primerov, v katerih se operacije najemanja posojil za instrument Next Generation EU v spreminjajočih se tržnih razmerah še vedno izvajajo.

Ta instrument bo mobiliziran le, če bo po korakih 1 in 2 potrebno dodatno financiranje. Vsako leto se bo s tem instrumentom najprej sprostil znesek, ki znaša največ toliko kot znesek sprostitev obveznosti iz prejšnjih let iz programov Unije, ki se ne prenesejo na podlagi druge posebne veljavne zakonodaje. Sprostitev odobritev, ki ustrezajo zunanjim namenskim prejemkom, se ne bodo upoštevale za mobilizacijo instrumenta.

V primeru, ki ga sicer ne pričakujemo – da bo prekoračitev še vedno obstajala, bo Komisija predlagala mobilizacijo dodatnih odobritev prek instrumenta kot varovalnega mehanizma.

16. Svet bo v okviru letnega proračunskega postopka pred sprejetjem stališča o letnem proračunu ocenil, ali sta finančna rešitev za stroške plačil obresti v okviru instrumenta Next Generation EU v skladu s koraki 1 do 3 in po potrebi mobilizacija varovalnega mehanizma ustrezni.

Če Svet meni, da mobilizacija varovalnega mehanizma ni ustrezna, bo Komisijo pozval, naj ponovno oceni svoj predlog, da bi povečala znesek, mobiliziran v letnem proračunskem postopku. Svet bo posebno pozornost namenil ravni sproščenih obveznosti, mobiliziranih v koraku 3, če bi ta raven dosegla 5 milijard EUR v enem letu ali več kot 15 milijard EUR kumulativno v obdobju 2025–2027.

17. Če ena ali več držav članic izjemoma meni, da obstajajo resni pomisleki v zvezi z mobilizacijo varovalnega mehanizma, lahko zaprosijo predsednika Evropskega sveta, naj zadevo predloži v obravnavo na naslednjem zasedanju Evropskega sveta.

18. Ta novi instrument je izreden in omejen na trajanje sedanjega večletnega finančnega okvira. Poleg tega ne posega v naslednji večletni finančni okvir.
19. Evropski svet opozarja na zavezo iz Pogodb, da je treba zagotoviti, da so Uniji na voljo finančna sredstva, ki ji omogočajo izpolnjevanje njenih pravnih obveznosti do tretjih strani.
20. Zgornja meja skupnega zneska instrumenta prilagodljivosti se bo povečala za [2 milijardi] EUR.

POSEBNI INSTRUMENTI

Rezerva za solidarnost in nujno pomoč

21. Najvišji znesek rezerve za solidarnost in nujno pomoč (SEAR) se bo povečal za [1,5 milijarde] EUR.
22. Glede na naravne nesreče, ki so se zgodile na evropskem ozemlju, ter naravne nesreče in humanitarne krize v tretjih državah ter da bi se izognili konkurenčnim prednostnim nalogam, bi bilo treba obstoječo rezervo za solidarnost in nujno pomoč (SEAR) razdeliti na dva ločena instrumenta, in sicer na:
 - (i) evropsko rezervo za solidarnost, katere znesek 800 milijonov EUR na leto bo povečan za [216 milijonov] EUR na leto (v cenah iz leta 2018), za pomoč pri odzivanju na izredne razmere, ki se krije iz Solidarnostnega sklada Evropske unije;
 - (ii) rezervo za nujno pomoč, katere znesek 400 milijonov EUR na leto bo povečan za [108 milijonov] EUR na leto (v cenah iz leta 2018) za hitro odzivanje na posebne nujne potrebe v Uniji ali tretjih državah.
23. Letni zneski, ki ne bodo porabljeni za evropsko rezervo za solidarnost in za rezervo za nujno pomoč ter ki bodo zapadli v skladu z veljavnimi pravili, bodo na voljo za uporabo v okviru instrumenta prilagodljivosti v naslednjem letu.

NOVI VIRI LASTNIH SREDSTEV

24. Kot je bilo dogovorjeno leta 2020, si bo Unija še naprej prizadevala za uvedbo novih virov lastnih sredstev. Prihodki iz novih virov lastnih sredstev, ki bodo uvedeni po letu 2023, se bodo uporabili za predčasno odplačilo posojil, najetih v okviru instrumenta Next Generation EU.

VPLIV NA PLAČILA

25. Da bi zagotovili ustrezno raven odobritev plačil, ki bo ustrezala povečani ravni odobritev za prevzem obveznosti, bodo zgornje meje plačil v letu [YYYY] določene v višini [XXX] EUR.

ELEMENTI, KI ZMANJŠUJEJO UČINEK NA NACIONALNE PRORAČUNE

26. Evropski svet poudarja, da se Unija in države članice soočajo s proračunskimi izzivi, ki jih povzročajo ponavljajoče se krize, geopolitični pretresi in negotovost.
27. Prednostne naloge, opredeljene v tej vmesni reviziji, se bodo zato delno financirale, kot je navedeno v nadaljevanju.
28. Znesek v višini [10,6 milijarde] EUR bo prerazporejen za zgoraj navedene prednostne naloge, ne da bi pri tem ogrozili katero koli politično prednostno nalogo v sedanjem večletnem finančnem okviru:
- a. [4,5 milijarde] EUR, od tega [2,6 milijarde] EUR iz ponovne uporabe sprostitev obveznosti v okviru NDICI in IPA ter [1,9 milijarde] EUR, sproščenih v okviru NDICI, kot rezultat vključitve stroškov finančne podpore Ukrajini, dogovorjene leta 2022, v instrument za Ukrajino, bodo za podporo novim prednostnim nalogam, financiranim iz teh programov.
 - b. [2,1 milijarde] EUR bo prerazporejenih iz programa Obzorje Evropa za obdobje 2021–2027, ta sredstva pa bodo uporabljena v korist programov, opredeljenih v tej vmesni reviziji.

- c. [0,6 milijarde] EUR bo prerazporejenih iz rezerve za prilagoditev na brexit.
 - d. Letni znesek za Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji se bo od leta 2024 zmanjšal na [30 milijonov] EUR (v cenah iz leta 2018), kar bo omogočilo skupne prihranke v višini [1,3 milijarde] EUR v obdobju 2021–2027, vključno z zneski, ki so zapadli v obdobju 2021–2023.
 - e. [1,1 milijarde] EUR bo prerazporejenih iz komponent neposrednega upravljanja SKP in kohezijskih skladov, brez poseganja v naslednji večletni finančni okvir. To na nacionalne ovojnice držav članic ne bo vplivalo.
 - f. [1 milijarde] EUR bo prerazporejenih iz programa EU za zdravje.
-

POVZETEK

Evropski svet se je dogovoril o povečanju sredstev za nove prednostne naloge za [64,6 milijarde] EUR (od tega [33 milijard] EUR posojil in [10,6 milijarde] EUR prerazporeditev), in sicer:

+ [50 milijard] EUR za Ukrajino (17 milijard EUR nepovratnih sredstev in 33 milijard EUR posojil)
+ [2 milijardi] EUR za Migracije in upravljanje meja (razdelek 4)
+ [7,6 milijarde] EUR za Sosedstvo in svet (razdelek 6)
+ [1,5 milijarde] EUR za Evropski obrambni sklad v okviru novega instrumenta STEP (platforma za strateške tehnologije za Evropo)
+ [2 milijardi] EUR za instrument prilagodljivosti
+ [1,5 milijarde] EUR za rezervo za solidarnost in pomoč

Table 1
amounts are in EUR bn

Mid-term revision by priority		
	PRIORITIES	PEC 4
Ukraine	<i>Grants and provisioning</i>	17.0
	<i>Loans</i>	33.0
	Total Ukraine	50.0
Migration/ external challenges	Heading 4	
	<i>Asylum, Migration and Integration Fund (AMIF)</i>	0.8
	<i>Border Management and Visa (BMVI)</i>	1.0
	<i>European Union Asylum Agency</i>	0.2
	Total Heading 4	2.0
	Heading 6*	
	<i>Syrian refugees (Syria, Jordan, Lebanon)</i>	1.6
	<i>Syrian refugees (Türkiye)</i>	2.0
	<i>Southern neighbourhood</i>	2.0
	<i>Western Balkans</i>	2.0
Total Heading 6	7.6	
Total Migration and the external dimension	9.6	
STEP	<i>Innovation Fund</i>	
	<i>Invest EU</i>	
	<i>European Innovation Council under Horizon Europe</i>	
	<i>European Defence Fund</i>	1.5
	Total STEP	1.5
NGEU financing costs - a cascade mechanism		0.0
Administration		
Flexibility Instrument		2.0
Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR)		1.5
TOTAL GRANTS		31.6
TOTAL LOANS		33.0
TOTAL PRIORITIES		64.6
REDEPLOYMENTS		
	<i>Interest payments from national budgets (MFA+)</i>	0.0
	<i>Redeployments within Heading 4</i>	0.0
	<i>Redeployments within Heading 6</i>	4.5
	<i>European Globalisation Adjustment Fund for displaced workers</i>	1.3
	<i>Redeployments from Horizon Europe</i>	2.1
	<i>Brexit Adjustment Reserve</i>	0.6
	<i>Cohesion/CAP centrally managed programmes</i>	1.1
	<i>Redeployments from Heading 2 - EU4Health</i>	1.0
TOTAL REDEPLOYMENTS	10.6	
TOTAL FRESH MONEY		21.0

* As referred to in paragraph 10 of document 23/23.